

VEREIN DEUTSCHER INGENIEURE VERBAND DER ELEKTROTECHNIK ELEKTRONIK INFORMATIONSTECHNIK	Stellgeräte für strömende Stoffe Verbindungsstellen zwischen Stellglied, Stellantrieb, Stellgeräte-Zubehör Industrial process control valves Interfaces between valves, actuators and auxiliary equipment	VDI/VDE 3845 Ausg. deutsch/englisch Issue German/English
--	--	--

Die deutsche Version dieser Richtlinie ist verbindlich.

The German version of this guideline shall be taken as authoritative. No guarantee can be given with respect to the English translation.

Inhalt	Seite	Contents	Page
Vorbemerkung	2	Preliminary note	2
1 Zweck und Geltungsbereich	2	1 Purpose and scope	2
2 Normen und Empfehlungen für Verbindungsstellen	3	2 Standards and recommendations for interfaces	3
2.1 Verbindungsstellen Stellglied – Stellantrieb für Schwenkbewegung.	3	2.1 Interfaces between valves and actuators for quarter-turn movement	3
2.2 Verbindungsstellen Stellglied – Stellantrieb für Geradbewegung	3	2.2 Interfaces between valves and actuators for linear movement	3
3 Verbindungsstellen Stellantrieb – Stellgeräte-Zubehör für Antriebe mit Schwenkbewegung	4	3 Interfaces between rotary actuators (quarter-turn) and auxiliary equipment	4
3.1 Verbindungsstelle für Stellungsregler und Signalgeräte	4	3.1 Interface for positioners and signal transmitters	4
3.2 Verbindungsstelle für Steuerventile	5	3.2 Interface for solenoid valves	5
4 Verbindungsstellen Stellantrieb – Stellgeräte-Zubehör für Antriebe mit Geradbewegung	6	4 Interfaces between actuators and auxiliary equipment for actuators with linear movement	6
4.1 Verbindungsstelle für Stellungsregler und Signalgeräte	6	4.1 Interface for positioners and signal transmitters	6
4.2 Verbindungsstelle für Steuerventile – Anbau von Steuerventilen (direkt angeflanscht)	6	4.2 Interface for solenoid valves – attachment of solenoid valves (directly flanged)	6

VDI/VDE-Gesellschaft Mess- und Automatisierungstechnik (GMA)

Fachausschuss Stellgeräte für strömende Stoffe